



瀬川はじめ

喰
え
る
靈

り追憶の章

The
Soul-Eater
Cursed
Girl
[GAREI]

靈
れ
い
る

The
Soul-Eater
Cursed
Girl

[GAREI]

靈
れ
い
る

り追憶の章

瀬川はじめ



瀬川はじめ

HAJIME SEIWA

This volume consists of chapters that were done and serialized in four separate comic magazine releases over the course of a year. We were working on the main story at the same time, so some chapters had to be a tiny bit rough. That's why, more than any other volume, this one is especially packed with our memories, blood and sweat!

This story is set one year before the main story's protagonists, Renekado and Ryunosuke, meet.

For example, I got to draw Isamu, who left the Cursed-creature Department to wander aimlessly after the events of Yatogami's death.

Please look forward to new characters, such as Ryoko's brother, from the Kansai Branch, and a girl who seems to be an enigma, as they will later be linked to the main story. Thank you very much.



9784047151048



1920979005402

ISBN978-4-04-715104-8

C0979 ¥540E

The stage is Kyoto. Takiguchi Tsuna is high school girl possessed by a curse that brings misfortune upon those she romantically loves.

Soon after transferring schools, Tsuna fell in love with Mikado-sensei at first sight, who is in fact an exorcist for the Super Natural Disaster Countermeasure Department!!

In order to follow the same path as the one she loves, Tsuna becomes the apprentice of the wandering exorcist, Iwana...

This tale, linked to the main story of Ga-Rei, presents you with another Ga-Rei world!!!

定価：本体540円(税込)

発行 角川書店



the Super Eater Cursed Girl
Ga-Rei

I, TAKOSUCHI TSUINA, HAVE A "CURSED LOVE."

GARO

THAT'S WHY I DECIDED
NOT TO FALL IN LOVE DURING
HIGH SCHOOL...NOT EVEN SO...

I'M YOUR
STUDENT
COUNCIL
PRESI-
DENT.

INKADO.

THIS IS PROBABLY...
WHAT THEY MEAN BY
A FIRST SIGHT.



CHAPTER 1

Tsuina and "Two Exorcists"

瀬川はじめ

Presented by
HAIJIME SEIYAMA

喰
喰

The
Soul-Eater
Curse'd
Girl

[G·REI]

重
重

、追憶の章、

CHAPTER 1

Tsuina and "Two Exorcists" 001

CHAPTER 2

Tsuina's "Exorcist Apprenticeship" 059

CHAPTER 3

Tsuina's "Watch and Learn Exorcist" 103

CHAPTER 4

Tsuina's "Exorcist Exam" 147

Afterword 192

假
面
魔
女

The
Soul-Eater
Cursed
Girl

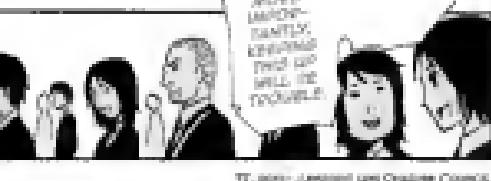
[GA-08]

→ 追憶の章 →

CONTENTS











YOU'RE
UNLUCKY,
AREN'T YOU,
FIRST-YEAR...

THESE
GUYS ARE
CALLED
"SHICHI-
HON-
ZAME"!*

SPIRITS
COME IN
MANY
FORMS,
BUT...

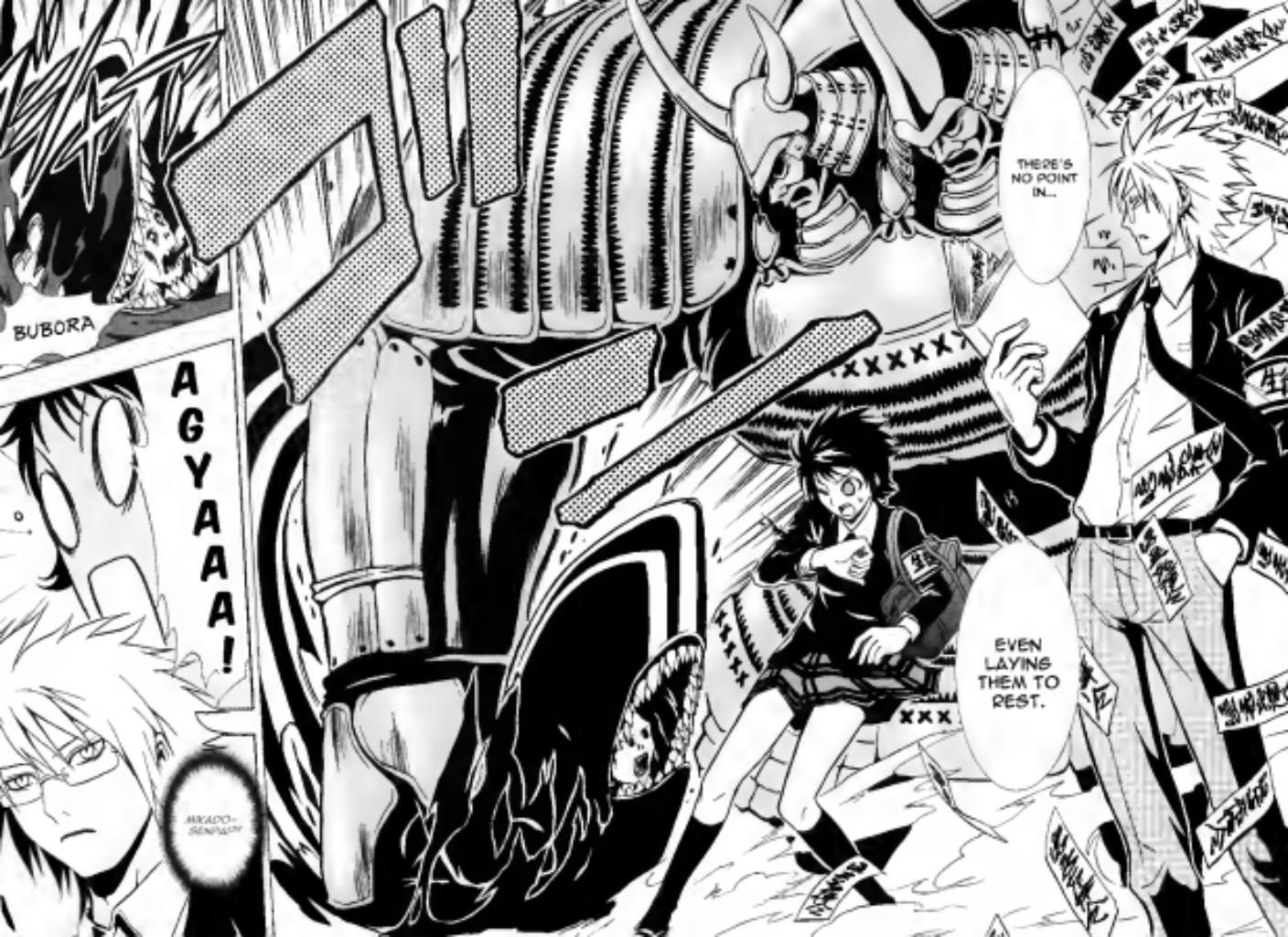


SHICHI-
HON-ZAME
ARE A
COLLEC-
TION OF
ROTEN SOULS.

THEY'RE THE
SOURCE OF THE
BIZARRE HU-
DERS THAT HAVE
BEEN OCCUR-
RING LATELY IN
THE NEIGHBO-
HOOD.

IT SEEMS
YOU CAN
SEE THEM,
BUT...

ARE EVIL
SPIRITS A
FOE FOR
YOU?



BUBORA

AGYAAA!

MAGDA =
GENSHOU

THERE'S
NO POINT
IN...

EVEN
LAYING
THEM TO
REST.





AND
THAT
WAS...

DON'T
MENTION
THIS TO
ANYONE.

IF YOU SEE
THEM AGAIN,
CONTACT ME
IMMEDIATELY.

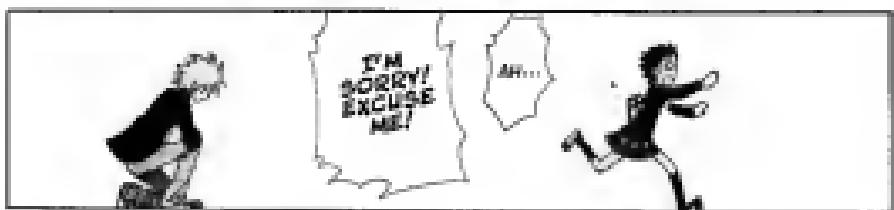
THE
MOMENT
I TOOK
MY FIRST
STEP

INTO THE
WORLD OF
SPIRITS.

OK...

O...











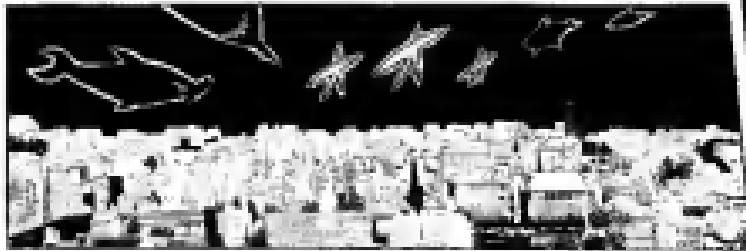




IF I COULD
FIND IT,
MAYBE
I COULD
HELP
SENPAI...

NORMAL
PEOPLE
CAN'T SEE
THEM
EITHER...

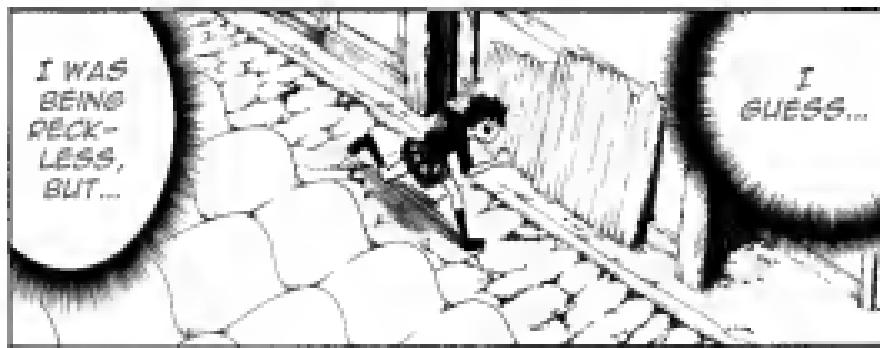


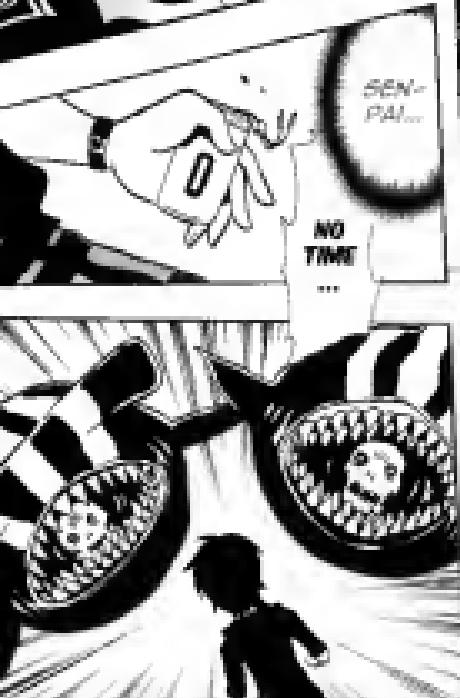
















NOW, HOW
SHOULD I
HAVE YOU
PAY ME
BACK...





PEOPLE
CALL ME THE
"FOX USER"
IZUNA.



I'M A
WAN-
DEERING
EXOR-
CIST.



THE SAME
AS YOUR
MIKADO-
SENPAI.



YOU
KNOW
SENPAI
??



BUT YOU
WON'T PAY
ME BACK.

I KEEP
SAVING
YOU...

CONSIDER-
ING THE
PRICE, THIS
IS WHAT IT
MEANS TO
BE AN
ADULT...

IF YOU
DON'T WORK
HARD OR
DEAL IN
GOOD
FAITH...

HAVE I...
BEEN
CAUGHT BY
SOMEONE
CRAZY?

YOU
WON'T BE
ABLE TO
SURVIVE.

NO
MATTER
WHICH WORLD...

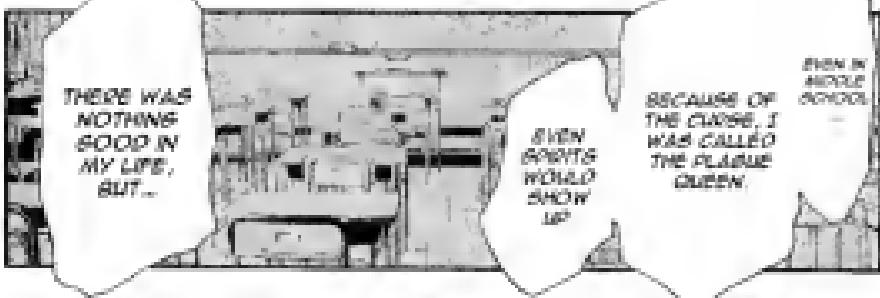


THEN
FORGET
ABOUT
ALL OF
THIS.

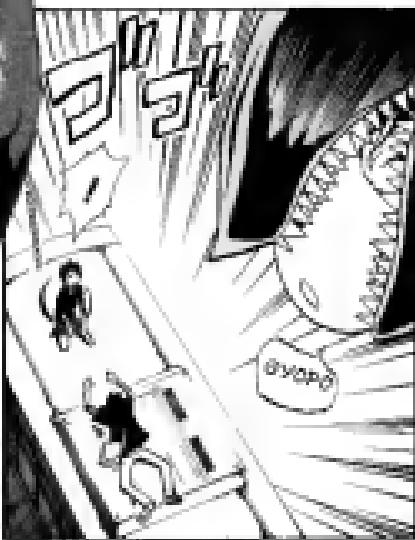
IF
YOU'RE
NOT
POE-
PAGED...





















MIKA-
DO-
SEN-
PAI!!



WHY ARE
YOU HERE
WITH THAT
GUY?



THE
FIRST
YEAR
FROM
LUNCH,
EH...



I KNEW
IT... HE
CAME TO
SAVE ME!













I'LL BE
GETTING
IN YOUR
WAY.

SORRY,
BUT...

THAT'S
WHY YOU
GUYS ARE
A PAIN.

WAIT

DON'T YOU
KNOW CUTE
GIRLS ARE A
COUNTRY'S
TREASURE?



AM I
GOING
TO DIE
CRYING?

UNABLE
TO DO ANY-
THING...



I
ONLY...

U
O
O
O
O
O
O

WANTED
TO FALL IN
LOVE LIKE
A NORMAL
PERSON.





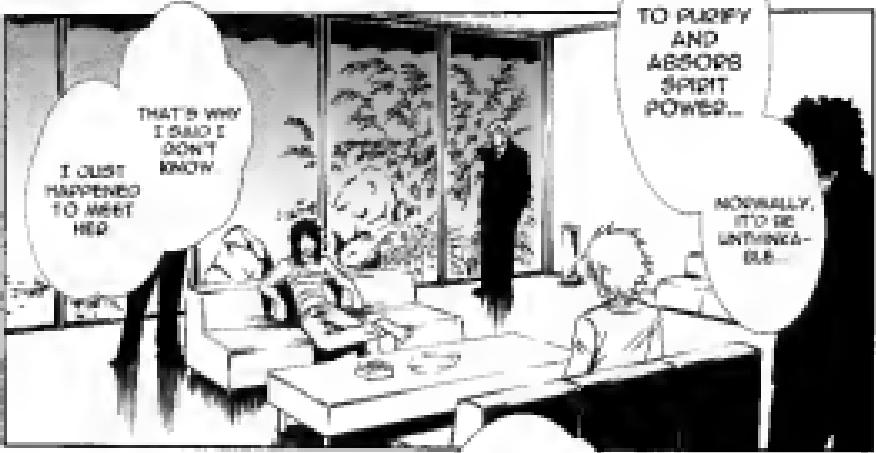


SHE ABSORBS
THEIR SPIR-
TUAL POWER!



HADOU CURSED LOVE





BECAUSE
I'VE KIND OF
TAKEN AN
INTEREST...

In her.

BULLIT,
I WON'T
GIVE HER
TO YOU-



THE SECRET
AGENCY OF
THE MINISTRY
OF THE ENVIRON-
MENT: THE
SUPERNATURAL
DISASTER
COUNTERMEA-
SURE DEPART-
MENT.

IT'S THE
GOVERN-
MENT'S EXOR-
CIST ORGANI-
ZATION-

WHERE IS
MY LOVE LEADING ME...?

HUMP

END

The Supernatural Countermeasure Department...

[GATE] 02

KURRRHHH

...the only agency in charge of
spiritual affairs in the country...

is the government's exorcism division...

whose existence is a state secret...



And then, two exorcists begin
a relationship in secret...





CHAPTER TWO

Tsuina's Exorcism Apprenticeship

As strange
as it sounds,
my love life
has long been
plagued...

...with the
curse of "spirit
attraction"

And yet, I still
can't get over
that my love at
first sight...

MAN DO
ZENBU TINO

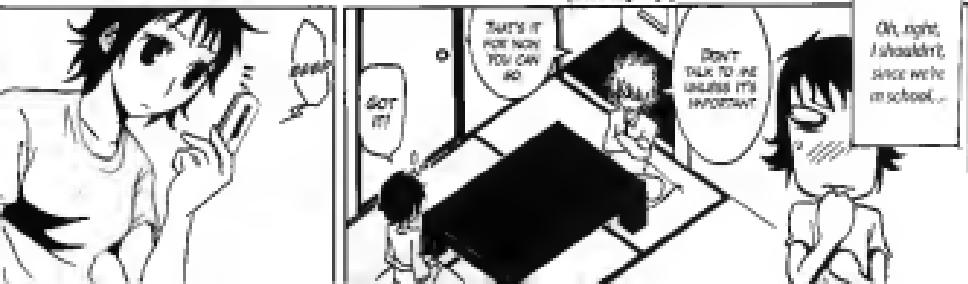
CO-CO-LA
ARE YOU IN LOVE?

YOU'RE
IN LOVE,
AREN'T YOU?

MIGADO
SENNAUT

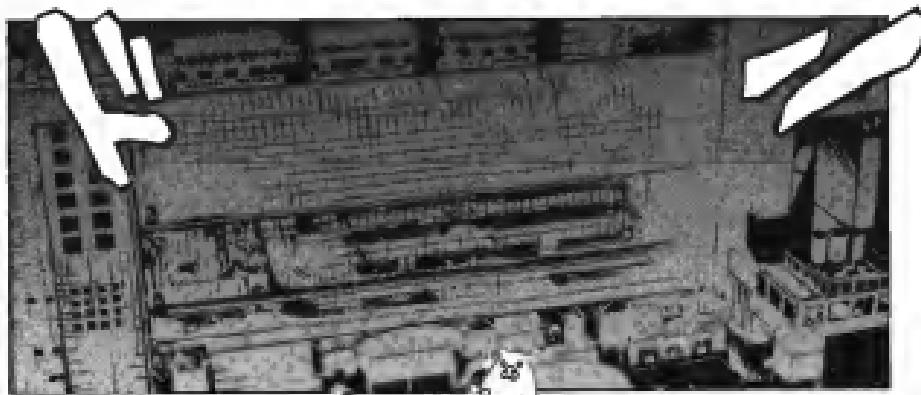
Huh?
What are
you talking
about?

Some
people's
manner...



**YES!
THIS
IS IT!**

Rikudo-senpai
Please come
alone to the
Auto Station
tonight.





SPIRIT
ABSORPTION
IS A POWER
PRACTICALLY
UNHEARD
OF THESE
DAYS

THE HIGHER
UPS WOULD
LIKE US TO
RECREATE THE
EFFECT, JUST
TO BE SURE

Huh?

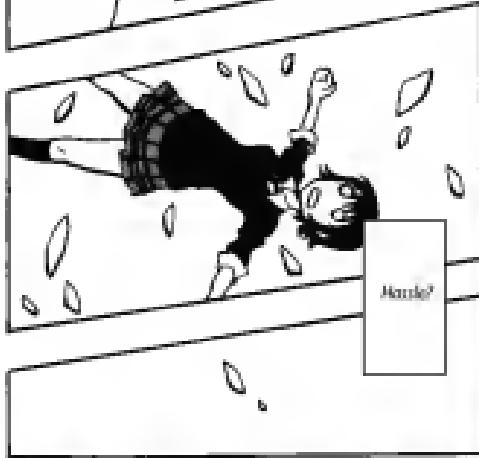






















I'VE BEEN
TREATED AS
A FREAK...

LIF
UNTIL NOW

I DON'T KNOW
ANYONE ELSE
WHO CAN SEE
THESE SPIRITS—
NOT MY FRIENDS,
NOT MY FAMILY...



GOING
THROUGH
DAY AFTER
DAY BY MY
LONELY
SELF...

AND THAT
IS WHAT
"NORMAL"
IS TO ME.



I SEE. SO
FROM WHAT
I GATHER,

THIS IS
WAY MORE
THAN THE
USUAL UN-
REGULATED
LOVE...

SO EVEN
IF I AM
"BACK TO
NORMAL"

THAT
DOESN'T
MEAN I'M
SATISFIED.



DO YOU
REALLY
WANT TO
BECOME
STRONGER?

Somewhat, it seemed like all he did...



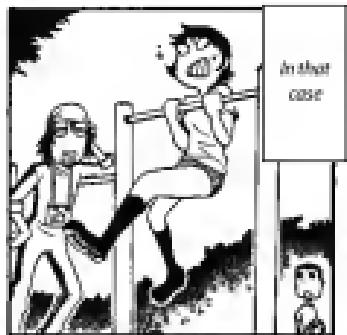




Way of life, perhaps?



would my
"way" be the
journey to
become an
exorcist?



WE HAVE TO
OFFSET THEIR SPIR-
ITUAL ENERGIES WITH
A COUNTERBALANCE
OF OUR OWN.

REGARDLESS
OF WHETHER WE
ARE TRYING TO
TOUCH SPIRITS
OR DAMAGE
THEM

THIS
EXERCISE
IS INTENDED
TO HELP YOU
FOCUS YOUR
SPIRITUAL
POWER.

GO AHEAD
AND GIVE
YOUR WEAPON
A WHIRL.

BUT THE
HARD PART
IS ACTUALLY
CONTROLLING
YOUR OWN
SPIRITUAL
POWER.
BECAUSE
THAT RELIES
PURELY ON
"FEELING."

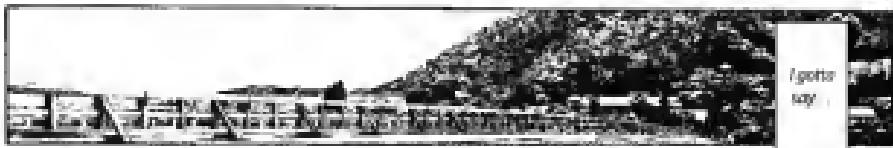
OH!
THAT'S THE
RIGHT THING
TO DO!

SOO...
SPINN...
SO?

IF IT'S JUST
SPINNING,
THAT'S NO
PROBLEM...

I WAS ON
THE MARCH-
ING BAND IN
MIDDLE SCHOOL...

THIS IS
SUPPOSED
TO BE...
A SPEAR!



thing my
body out
after hours
of exercise

feels
great.



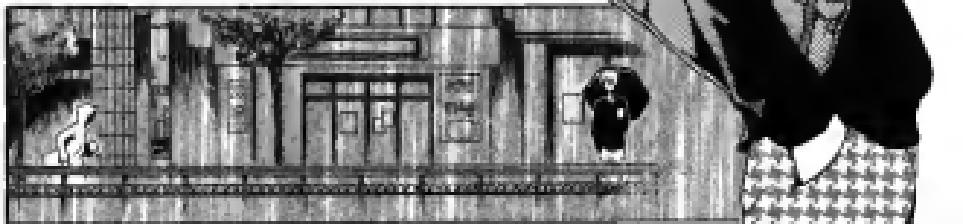


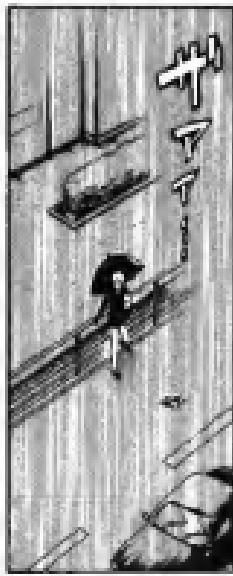


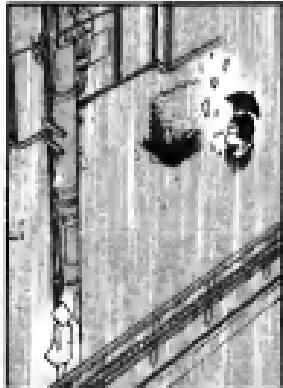
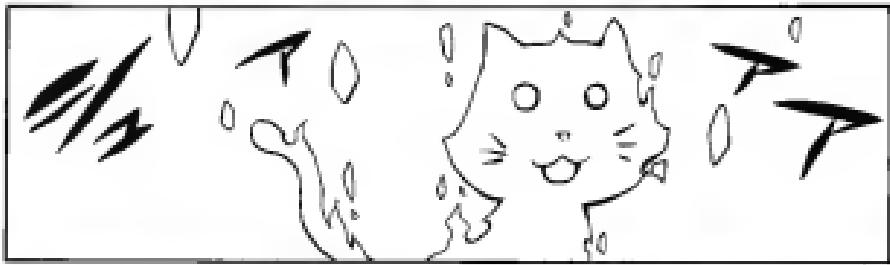


I've been
raking up
a lot of ab-
sences...









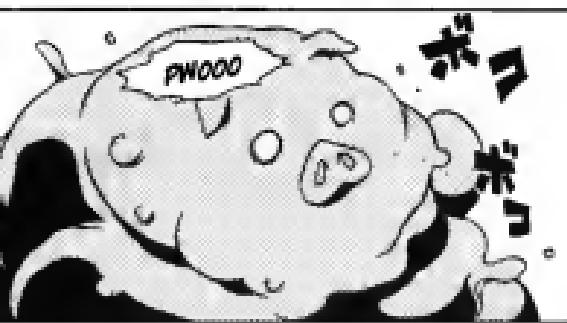




What is it
that I see
in him...?

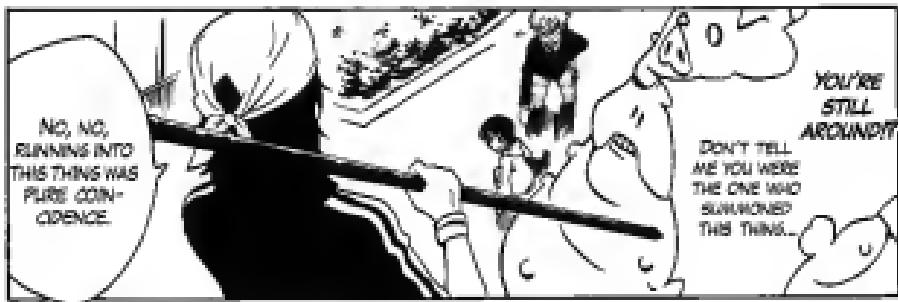
What...

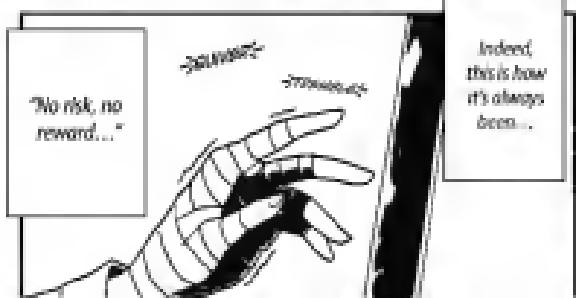














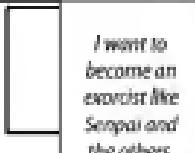


This is much
more than
just a yearning
desire.



I want to
live in the
same world
as Senpai.

To see
the same
things
To feel
the same
things



I want to
become an
exorcist like
Senpai and
the others.



And help
people find
their own
way of life

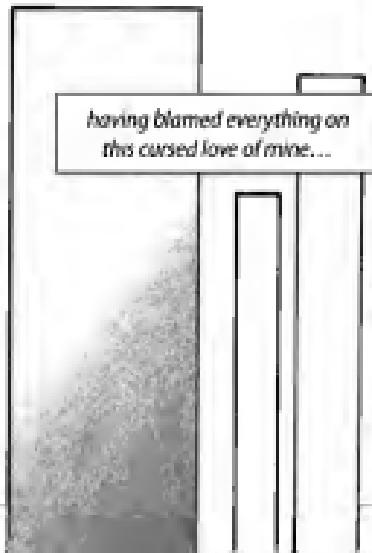


A world
where I
can truly
be myself!











But now



there are people who provide me with the strength to keep going.



END



喰靈～追懺の章～ MIXINI 瀧川はじめ

VOLUME ONE = CHAPTER TWO

This title will be available on JManga.com sometime in the future.

Yes, their quality sucks, but at least a few pennies will end up in Segawa-sensei's pockets. Alternatively, you could easily circumvent all that crap by buying hard copies. (Pro tip: don't use Amazon.co.jp)

I was going to watermark the ISBN on every page, but the scans turned out kind of crappy anyway (only part of it was my fault), so I won't bother with that this time. Don't worry, the watermarks will return when I get around to scanning/translating more Oz.

That said, the ISBN for this volume is 9784047151048,
or 9789862371145 if you need Traditional Chinese.

More info available at
<http://mixini.org/>

MIXINI

Obligatory IRC channel for geeks:
mixini@irc.uschighway.net



Moreover, he's the heir apparent of the Mikado house, which is none other than the family or the heart of the Department.

working for the top-secret Supernatural Countermeasure Department.

he's an exorcist,



CHAPTER THREE
Tsunai, Exorcist-in-Training



*...and from
the looks of things,
that's apparently
code for "throw
Tsuna into battle
and yell at her
nosetan!"*



THEY'RE EVIL SPIRITS
THAT SPRING FROM
THE EARTH.

WE'VE SEALED
THE PERSPECTIVE
BUT WE STILL
HAVE TO TRY
THE PLACE UP
AMIDST OF
THE TOURIST
SEASON.

WHAT THE HECK ARE THEY?

KAPP
117



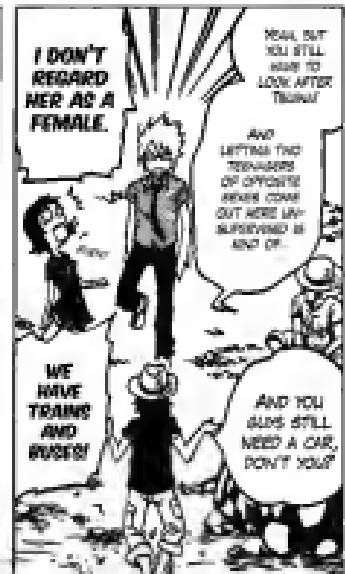














HERE,
HAVE SOME
CURRY, HOT
OFF THE STO...

...HOT

ISN'T THAT
KIND OF
HOT?

ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP
ONCRAP

NOT
AT
ALL.

100%

YOU TRIP
AND FALL
SO OFTEN
BECAUSE
YOU AREN'T
AWARE OF
YOUR SUR-
ROUNDINGS
ENOUGH.

DON'T LET
ME CATCH
YOU MAKING
THIS KIND OF
MISTAKE EVER
AGAIN.









without
help from
anyone
else!

strong
enough
to fight

I want to
become
stronger

than lose
someone
important
to me!

I'd
rather
die









Holy hell...
That thing is
way stronger
than I had ex-
pected...



SOMEONE
LIKE YOU, WHO
BARELY DABBLED
IN SPEARSMAN-
SHIP, CAN'T POSSI-
BLY STAND A
CHANGE.

MY FAMILIAR
IS A MANI-
PULATION OF
SPIRITS FROM
THE WARRIOR
STATES ERA.



But man,
she's pretty
weird...

I'd expect
most people
to have given
up by now...

FOR YOU
TO LAST AS
LONG AS
YOU DID

THAT WAS
A RATHER
IMPRESSIVE
DISPLAY OF
ENDURANCE

HOW-
EVER



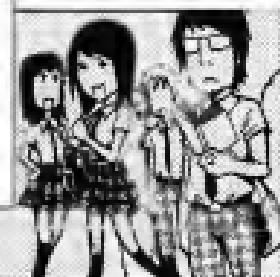


Could she be a
masochist?

She's...
smiling?



Though, at the
very least, com-
pared to every-
one else around
me till now
it's
different.



THERE'S
NO TELLING
IF THEY'RE
ACTUALLY
WAITING FOR
NIGHTFALL
TO STRIKE.

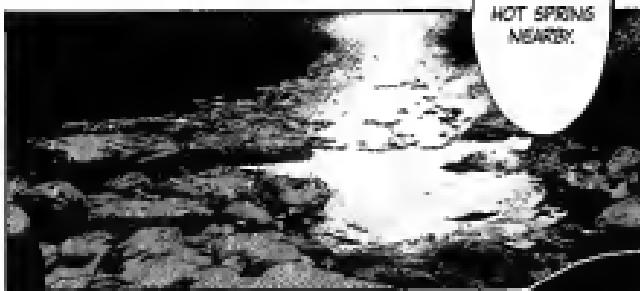
BUT
IT'S HARD
TO SAY.

I CAN
SCOUT
OUT THE
KAPPAS'
LAIR BY
MYSELF.



Why does
she put
herself
through
all this?









So it was
probably a
wandering
spirit...

who sent
the spirits
here...

There are
no records of
this place...

and the
charms have
long lost their
strength...



THERE WAS
A HUGE
FIASCO IN
KANTO.

LAST
YEAR

AND SLAUGHTERED
SEVERAL
OF MY FELLOW
EXORCISTS.

SOMEONE
FROM THE
DEPARTMENT

WAS
POSSESSED
BY AN EVIL
SPIRIT

OF COURSE,
THAT PERSON
WASN'T ME.









HE
WON'T

BECAUSE
YOU'RE
HERE.



Could it be...?
The evil spirit
that dwells
here is...

The blades...



the
Heike
Crab!

Look! It's the Heike crab! - Hollogram





Water
...

Oh no... If
the familiar's
talisman gets
soaked...







Did its female exterior make
me hesitate?
Was that it?

Damn it
all...



What the hell
am I doing!?

What
the hell is
this?



!



don't
want
to die
here!



I sure
as hell

SENPAI!

I'LL
PULL
YOU
OUT!



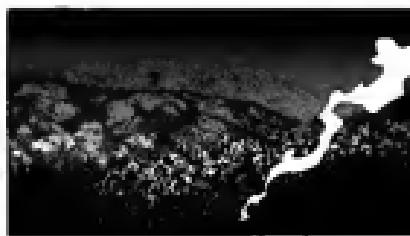
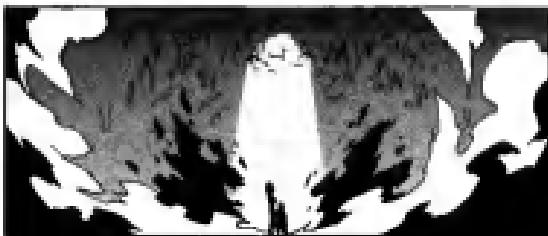


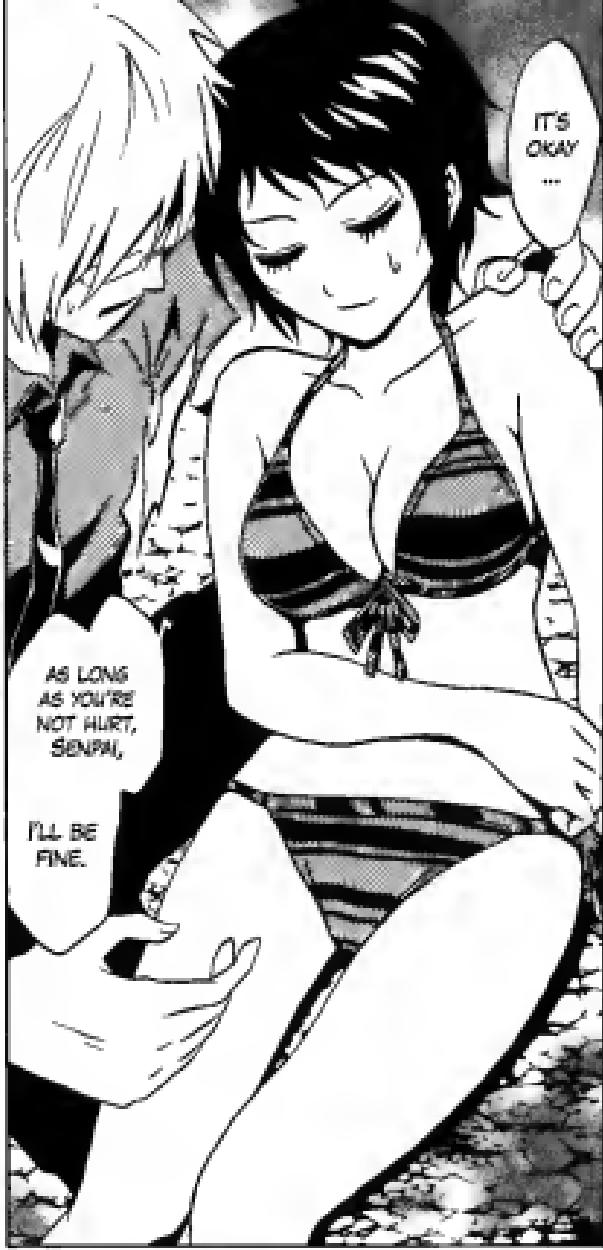


CONCENTRATE THE ENERGY
INTO THE SPEAR!

THEN...

LET IT
ALL OUT,
TSUINA!



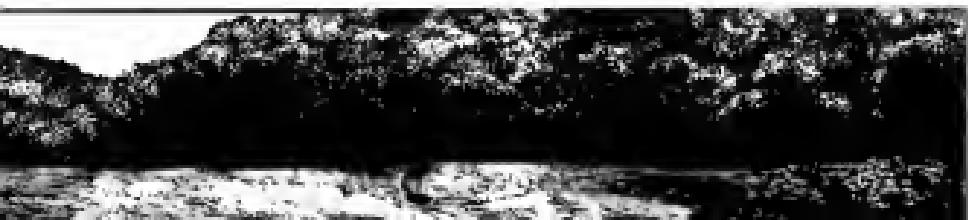


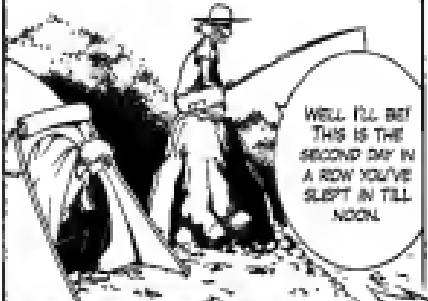


Because
I would
rather
die

than lose
someone
important
to me.







END



喰靈～追儺の章～ 瀬川はじめ

VOLUME ONE • CHAPTER THREE

It hasn't even been six months since the last time I uploaded a chapter!

Gee whiz, I didn't realize I was going at such a breakneck pace.

You've gotta help me slow down here, Internet. I mean, seriously.

At this rate, the next chapter might even be completed before the new year.

Wait... wouldn't that mean I'll have *finished* something? The horror!

M
MIXINI

A digital illustration of a young girl with long dark hair, wearing a blue hoodie and a white skirt, sitting cross-legged on a large tree trunk in a dense forest. She is looking upwards and to the right with a contemplative expression. The background is filled with sunlight filtering through the leaves of tall trees, creating a warm glow. In the upper right corner, there is a block of text in a flowing script font.

*Waiting is a sin
against both the time
that has still to come
and the moments one is
currently disregarding.*

NEIL GAIMAN

*My name is Takiguchi Tsuwa, and my love life sucks.
I mean, I'm cursed with this spent-absorption ability.*

(GATE) 04

*you ought
to take this
a bit more
seriously!*

*Hey!
Are you
listening,
Tsunehi?*

*Even if
you're just
the decoy*

*More than half a year has passed
since first meeting Senpai... .*





And along the way, I'm starting to get the hang
of my afterschool job as an exorcist as well.

CHAPTER FOUR
Tsuina's Exorcist Examination



YOU'LL HAVE
TO TAKE THE
DEPARTMENT'S
EXAM TO BE
A LICENSED
EXORCIST.

HOWEVER...
IF YOU INTEND
TO PURSUE
THIS LINE OF
WORK AS A
CAREER...

Senpai's
house!?

HEY, DO
YOU WANT
TO COME BY
MY HOUSE
LATER?

...All that's left is for me to nab the girlfriend seat!

...At least,
that was
what I had
in mind...

OF
COURSE
I DO!

...ARE
YOU EVEN
LISTENING
TO ME?

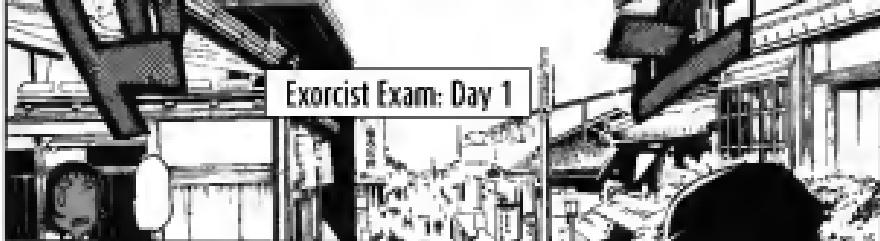








Exorcist Exam: Day 1







PINNING
DOWN A PAR-
TICULAR NAME
WOULD TAKE A
CONSIDERABLE
AMOUNT OF
TIME...



ALL THIS
"RESEARCH"
WE'VE DONE
SEEMS SO...
PRIMORDIAL.
WHAT'S THE
POINT!!?

AND COMING
BACK... HOW
DO I EVEN
LAY A GHOST
TO REST IN
PEACE??

WOULDN'T
IT BE MUCH
FASTER IF
I USED MY
ABILITY TO
SUCK IT
OUT??

ANYHOW,
IT'S JUST
A TEST OF
EXORCISM,
ISN'T IT?

BELLY-
TO-BELLY
BURNING
OUCH!

W-







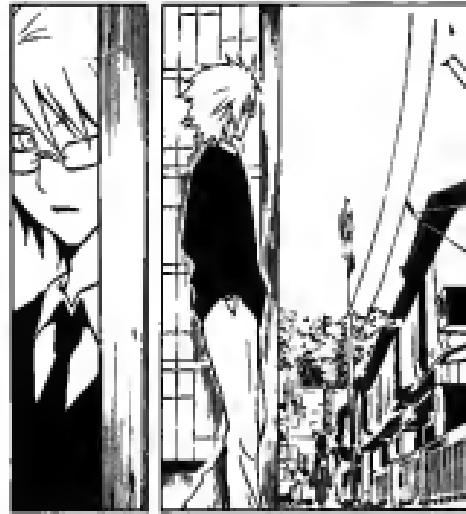




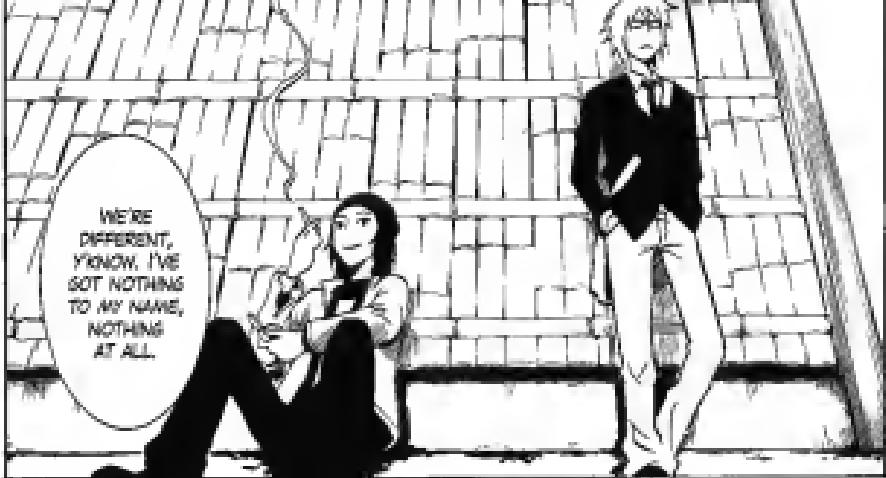


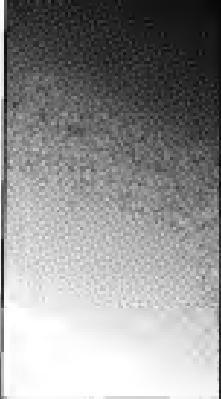
I'VE NEVER
GIVEN MUCH
THOUGHT TO
THE FUTURE...

UP
UNTIL
NOW











I DON'T
KNOW ANY-
THING ANY-
MORE...

IF THIS
ULTIMATELY
SEPARATES
ME FROM
SENPAI...



What
was
that?

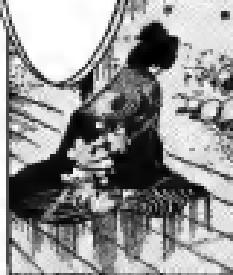


I swore I just
felt some-
thing coming
out from the
kimono...



No one
achieves
anything
alone.

103





of the
dream this
morning?

Could
this be a
continua-
tion



Maybe
if I emptied
my mind

like I
do in my
sleep...

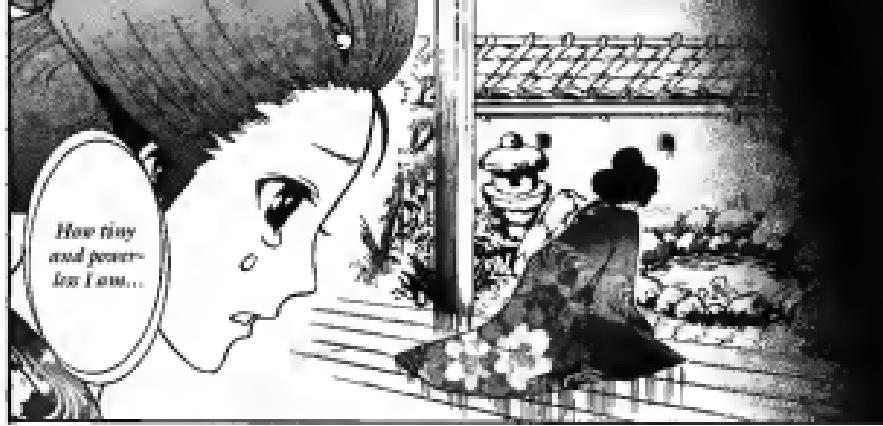


I can feel her
emotions and
sentiments
flowing to
me...



Yes,
I see
it...





I will
never
forget
you.

that comes
between us

No matter
the distance



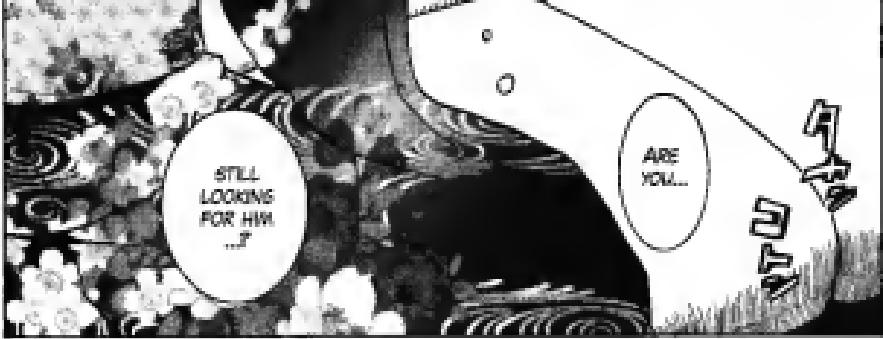
even
if it
takes

I will
persist

several
lifetimes
before we
meet....

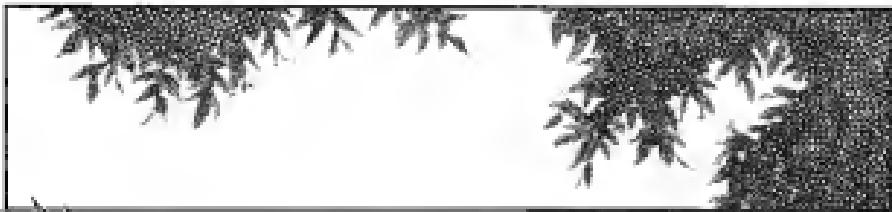
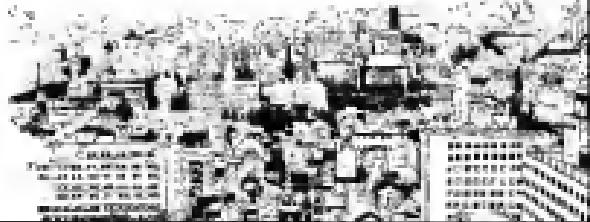








Exorcist Exam:
Day 3 (last day)

















*because Senpai was the one who
pointed me to a place I can belong*



these feelings will never change.

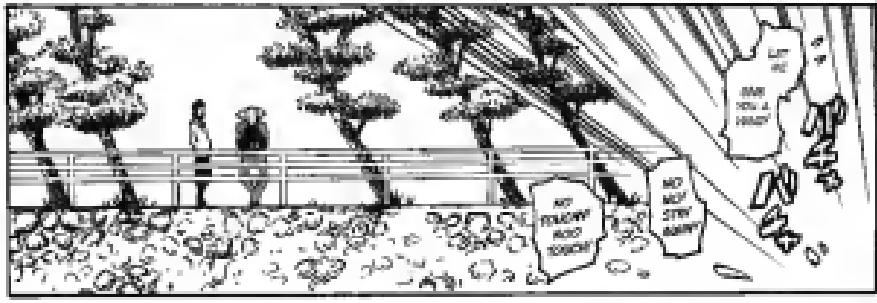


Knowing that,



the challenges before me are nothing...







Although a "curse" still looms over my deepest love and passions...

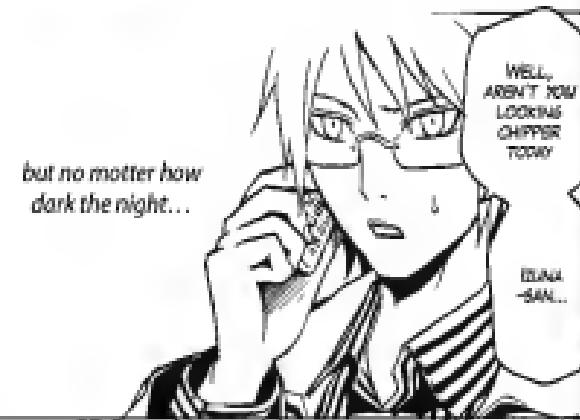


...there have been people who helped change my perspective on things.





My life as an exorcist has only just begun...



I know I'll be able to make it through...



THE EN-
CHANTED
SPEAR
BANDERAS

IT HAS A
SPEAR THAT
WAS SEALED
AWAY BECAUSE
IT WAS TOO
ENCHANTED
THOUGH ORIGINALLY

So long as I hold on to these feelings of mine... I'm sure I will...



GOAL,
LET'S HOLD
HANDS...

END



喰靈～追儺の章～
瀬川はじめ

VOLUME ONE + CHAPTER FOUR

And that's a wrap!
Thanks for reading, boys and girls.
No, there is no volume two of this.
No, I can't do anything about that.

...Well, actually, there's still the 0+ volume.

Hmm.

MIXINI

KONO-BASHO & KUU-SCANS CREDITS



Staff List:

Raw Provider: [Hyuver](#)

Translator: [Tsuchikage](#)

TL Checker: [Dynamis](#)

~~Editor~~: [CoverBoy](#); [BokoLife](#)

Proofread: [CerpinTaxi](#)

Editor: [BambooStyx](#),

[Zac "NOCO" Elron](#)



Typesetter: [Hyuver](#)

Quality Control: [Code001](#)

[SleepyGuy](#)

<http://www.kuu-scans.info>

[IRC.IRCHIGHWAY.NET](#)

#KONO-BASHO

#KUU

KONO-BASHO — & KUU RANTS

Staff Rants

Tsuchikage: Ooo, new girl, but not enough ecchi, then again, how many bra scenes have their been in this series? o_0

BokoLife: Guess how much I annoyed Hyover about this. Anyone? Guess?

Dark-san: Finally more Ga-Re!

Hyover: Stuff got delayed because of Boko keep pestering me. Blame him for his lousy translation of the cover page. For those who curious about Vol 9, my vol is about to arrive but I am not scanning it until I finish my semester which will be in around 3-4 weeks. Meanwhile enjoy Alive, Tsuina no Shou and more Yumekai Merry soon!

KONO-BASHO...



University College website
and free digital Kono-Basho
on the faculty highway net server

Sign up using Form # to apply
or contact with deck directorial class

Look to Kono-Basho you leaders so!

Do you care, are you a nice group
group looking for dedicated staff.
We are mostly currently
in need of translators,
editors and proofreaders etc.
We are open to want to other current series
But not not only provide
editing, type and etc.

Want to be a part of our team
then like this timeline

- Facebook page
- Facebook group
- Facebook
- Twitter
- Google+ Community
- Google+ Translation Team
- Wikia
- Discord

KAGURA WANTS YOU!!

HEY

WHY DON'T
YOU COME
AND JOIN
US?

RECRUITING:
JP TRANSLATORS
CLEANERS
COLORISTS

!!

FOR MORE INFO.
CHECK OUT:
WWW.KNU-SCANS.INFO
OR
WWW.KNUHIGHWAY.NET

I'LL
JOIN!! I
DEFI-
NITELY
WILL!!

WE ALSO ADOPTING NON-EXPERIENCED STAFF,
AS LONG AS YOU'RE WILLING TO BE TRAINED